



Nunavut Gazette/Gazette du Nunavut

Volume I, No. 8/Volume I, n° 8
November 30, 1999/30 novembre 1999

Part I/Partie I

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As custom adoption commissioners under the *Aboriginal Custom Adoption Recognition Act*:
Commissaires à l'adoption en vertu de la *Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones* :**

ANAVIAPIK, Lissie	Qikiqtarjuak	A-0265-99	3 years/3 ans	1999-10-14
ARNAUYUMAYUQ, Geela	Arctic Bay	A-0299-99	3 years/3 ans	1999-10-21
AWA, Simon	Iqaluit	A-0267-99	from/de 1999-08-15 to/à 2002-01-24	1999-08-15
MABLICK, Asenath	Iqaluit	A-0266-99	3 years/3 ans	1999-10-14

As Information and Privacy Commissioner under the *Access to Information and Protection of Privacy Act*:

Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* :

KEENAN BENGTS, Elaine	Yellowknife	A-0303-99	5 years/5 ans	1999-11-15
-----------------------	-------------	-----------	---------------	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Adoption Workers under the *Adoption Act*:
Préposés à l'adoption en vertu de la *Loi sur l'adoption* :**

ALIVAKTUK, Rose Tina	Pangnirtung	A-0257-99	3 years/3 ans	1999-10-01
FRASER, D. Stephen	Hall Beach	A-0315-99	3 years/3 ans	1999-10-01
FRASER, Stephen D.	Iqaluit	A-0254-99	3 years/3 ans	1999-10-01
HARCKHAM, Rebecca	Qikiqtarjuak	A-0252-99	3 years/3 ans	1999-10-01
LINN, Mike	Iqaluit	A-0250-99	3 years/3 ans	1999-10-01
NATSECK, Brenda	Repulse Bay	A-0256-99	3 years/3 ans	1999-10-01
SIMPSON, Michael K.	Iqaluit	A-0255-99	3 years/3 ans	1999-10-01
SMITH, Andrea	Pond Inlet	A-0286-99	3 years/3 ans	1999-10-27
SMITH, Nancy	Iqaluit	A-0253-99	3 years/3 ans	1999-10-01
SMITH, Patricia	Iqaluit	A-0249-99	3 years/3 ans	1999-10-01
USSAK, Samantha	Arviat	A-0251-99	3 years/3 ans	1999-10-01

**As Director of Adoptions under the *Adoption Act*:
Directrice des adoptions en vertu de la *Loi sur l'adoption* :**

IRNIQ, Marie	Iqaluit	A-0300-99		1999-10-01
--------------	---------	-----------	--	------------

**As Registrar of the Adoption Registry under the *Adoption Act*:
Registraire chargée du bureau d'enregistrement des adoptions en vertu de la *Loi sur l'adoption* :**

IRNIQ, Marie	Iqaluit	A-0297-99		1999-10-01
--------------	---------	-----------	--	------------

**As a Child Protection Worker under the *Child and Family Services Act*:
Préposé à la protection de l'enfance en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

FENNELL, William	Iqaluit	A-0302-99	from/de 1999-10-26 to/à 2000-10-26	1999-10-26
------------------	---------	-----------	---------------------------------------	------------

**As Supervisor of Co-operative Associations under the *Co-operative Associations Act*:
Directeur des associations coopératives en vertu de la *Loi sur les associations coopératives* :**

MCKENNA, Edward	Iqaluit	A-0313-99		1999-10-29
-----------------	---------	-----------	--	------------

**As Deputy Minister of Justice under the *Department of Justice Act*:
Sous-ministre de la Justice en vertu de la *Loi sur le ministère de la Justice* :**

SANDERS, Nora	Iqaluit	A-0263-99		1999-10-01
---------------	---------	-----------	--	------------

**As Registrar under the *Document Registry Act*:
Registraire en vertu de la *Loi sur le bureau d'enregistrement des documents* :**

CROWE, Gary Thomas	Yellowknife	A-0292-99		1999-08-22
--------------------	-------------	-----------	--	------------

**As Public Guardian under the *Guardianship and Trusteeship Act*:
Tutrice publique en vertu de la *Loi sur la tutelle* :**

IRNIQ, Marie	Iqaluit	A-0298-99		1999-10-01
--------------	---------	-----------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As members of the Baffin Regional Health and Social Services Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membres du Conseil régional des services de santé et des services sociaux de Baffin en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

ARLOOKTOO, Joe	Kimmirut	A-0316-99		1999-10-01
ASHEVAK, Martha	Clyde River	A-0321-99		1999-10-01
ISSIGAITOK, David	Hall Beach	A-0325-99		1999-10-01
KOONEELOOSIE, Joanasie	Qikiqtarjuak	A-0318-99		1999-10-01
NINGIUK, Liza	Grise Fiord	A-0317-99		1999-10-01
SHAPPA, Kigutikajuk	Arctic Bay	A-0320-99		1999-10-01

As members of the Keewatin Regional Health and Social Services Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membres du Conseil régional des services de santé et des services sociaux de Keewatin en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

AUDLA, Walter	Sanikiluaq	A-0319-99		1999-10-01
KRITERDLUK, Sidonie	Chesterfield Inlet	A-0330-99		1999-10-01
MAIN, Gordon	Arviat	A-0326-99		1999-10-01
MILORTOK, Donat	Repulse Bay	A-0327-99		1999-10-01
NAPAYOK, Jackie	Whale Cove	A-0329-99		1999-10-01
NINGEONGAN, Elizabeth	Coral Harbour	A-0331-99		1999-10-01
NUNGNIK, Janet	Baker Lake	A-0328-99		1999-10-01

As members of the Kitikmeot Health and Social Services Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membres du Conseil des services de santé et des services sociaux de Kitikmeot en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

KAYASARK, Raymond	Pelly Bay	A-0322-99		1999-10-01
LYALL, Jessie	Cambridge Bay	A-0323-99		1999-10-01
PEDERSON, Lena	Kugluktuk	A-0324-99		1999-10-01

As Registrar under the *Land Titles Act*:

Registrateur en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* :

CROWE, Gary Thomas	Yellowknife	A-0290-99		1999-08-22
--------------------	-------------	-----------	--	------------

As a driver examiner under the *Motor Vehicles Act*:

Examinatrice de conducteurs en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles* :

SHARP, Sylvia Ukpikjuak	Rankin Inlet	A-0301-99		1999-10-21
-------------------------	--------------	-----------	--	------------

As directors of the Nunavut Business Credit Corporation under the *Nunavut Business Credit Corporation Act*:

Administrateurs de la Société de crédit commercial du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société de crédit commercial du Nunavut* :

COADY, Mary Anaomik	Cambridge Bay	A-0275-99	3 years/3 ans	1999-11-01
ELL, Monica Inunak	Iqaluit	A-0277-99	3 years/3 ans	1999-11-01
HANSON, Robert Lyle	Iqaluit	A-0280-99	3 years/3 ans	1999-11-01

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
HAULLI, Ike Tudlik	Igloolik	A-0274-99	3 years/3 ans	1999-11-01
KALLUAK, Mark	Arviat	A-0276-99	3 years/3 ans	1999-11-01
PETERSON, Alan Keith	Cambridge Bay	A-0278-99	3 years/3 ans	1999-11-01
TAPATAI, Peter Shamou Hiamnguq	Baker Lake	A-0279-99	3 years/3 ans	1999-11-01

As directors of the Nunavut Development Corporation under the *Nunavut Development Corporation Act*:

Administrateurs de la Société de développement du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société de développement du Nunavut* :

KEENAINAK, Peter	Iqaluit	A-0269-99	3 years/3 ans	1999-11-01
MANIAPIK, Jacopie	Pangnirtung	A-0273-99	3 years/3 ans	1999-11-01
NAKOOLAK, Jackie Taqqialuk	Coral Harbour	A-0271-99	3 years/3 ans	1999-11-01
PETER, Aiju Agnethe	Iqaluit	A-0268-99	3 years/3 ans	1999-11-01
TATTY, Peter Angutiannuk	Rankin Inlet	A-0270-99	3 years/3 ans	1999-11-01
WILCOX, Wilf Ernest	Cambridge Bay	A-0272-99	3 years/3 ans	1999-11-01

**As Languages Commissioner under the *Official Languages Act*:
Commissaire aux langues en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

ARREAK, Eva Qamaniq	Iqaluit	A-0287-99	4 years/4 ans	1999-12-01
---------------------	---------	-----------	---------------	------------

**As Deputy Minister of Community Government and Transportation under the *Public Service Act*:
Sous-ministre au ministère du Gouvernement communautaire et des Transports en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

FERRIS, Terry Michael	Iqaluit	A-0264-99		1999-10-01
-----------------------	---------	-----------	--	------------

**As Deputy Minister of Education under the *Public Service Act*:
Sous-ministre de l'Éducation en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

MOODY, Robert	Iqaluit	A-0258-99		1999-10-01
---------------	---------	-----------	--	------------

**As Deputy Minister of Executive and Intergovernmental Affairs, and Secretary to Cabinet under the *Public Service Act*:
Sous-ministre au ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales, et secrétaire du Cabinet en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

CRAWFORD, Anne	Iqaluit	A-0260-99		1999-10-01
----------------	---------	-----------	--	------------

**As Deputy Minister of Finance and Administration under the *Public Service Act*:
Sous-ministre des Finances et de l'Administration en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

VARDY, Robert	Iqaluit	A-0261-99		1999-10-01
---------------	---------	-----------	--	------------

**As Deputy Minister of Health and Social Services under the *Public Service Act*:
Sous-ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

MACRURY, Ken	Iqaluit	A-0259-99		1999-10-01
--------------	---------	-----------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Deputy Minister of Sustainable Development under the *Public Service Act*:
Sous-ministre du Développement durable en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

TRUMPER, Katherine	Iqaluit	A-0262-99		1999-10-01
--------------------	---------	-----------	--	------------

**As science advisor for Nunavut under the *Scientists Act Administration Regulations – Nunavut*:
Conseiller scientifique pour le Nunavut en vertu du *Règlement d'application de la Loi sur les scientifiques (Nunavut)* :**

RIGBY, Bruce	Iqaluit	A-0283-99		1999-10-27
--------------	---------	-----------	--	------------

**As science administration officer for Nunavut under the *Scientists Act Administration Regulations – Nunavut*:
Agent d'administration scientifique pour le Nunavut en vertu du *Règlement d'application de la Loi sur les scientifiques (Nunavut)* :**

SHIRLEY, Jamal	Iqaluit	A-0285-99		1999-10-28
----------------	---------	-----------	--	------------

**As a Social Welfare Officer for all of Nunavut under the *Social Assistance Act*:
Agente du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

SAMMURTOK, Jennifer	Chesterfield Inlet	A-0314-99		1999-11-09
---------------------	--------------------	-----------	--	------------

**As members of the Status of Women Council under the *Status of Women Council Act*:
Membres du Conseil sur la condition de la femme en vertu de la *Loi relative au Conseil sur la condition de la femme* :**

ANAVIPIK, Lizzie	Qikiqtarjuaq	A-0310-99	1 year/1 an	1999-10-05
IDLOUT, Abigail	Iqaluit	A-0312-99	1 year/1 an	1999-10-05
KALASERK, Joan	Rankin Inlet	A-0311-99	1 year/1 an	1999-10-05
KEENAINAK, Daisy	Pangnirtung	A-0307-99	1 year/1 an	1999-10-05
KUDLOO, Rebecca	Baker Lake	A-0304-99	1 year/1 an	1999-10-05
LYALL, Elizabeth	Taloyoak	A-0309-99	1 year/1 an	1999-10-05
PIGALAK, Wilma	Kugluktuk	A-0308-99	1 year/1 an	1999-10-05
ROBERTS ALLAKARIALLAK, Elizabeth	Resolute Bay	A-0305-99	1 year/1 an	1999-10-05
SALOMONIE, Kanayuk	Cape Dorset	A-0306-99	1 year/1 an	1999-10-05

**As Deputy Registrar General of Vital Statistics under the *Vital Statistics Act*:
Registraire générale adjointe de l'état civil en vertu de la *Loi sur les statistiques de l'état civil* :**

HEDLEY, Annamarie	Rankin Inlet	A-0296-99		1999-10-01
-------------------	--------------	-----------	--	------------

**As Registrar General of Vital Statistics under the *Vital Statistics Act*:
Registraire général de l'état civil en vertu de la *Loi sur les statistiques de l'état civil* :**

UKPATIKU, Eric Mannik	Rankin Inlet	A-0289-99		1999-10-01
-----------------------	--------------	-----------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Iqaluit Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:
Membre du comité de justice pour la jeunesse d'Iqaluit en vertu de la *Loi sur les jeunes
contrevenants* :**

KOWNIRK, Jimmy	Iqaluit	A-0284-99		1999-10-25
----------------	---------	-----------	--	------------

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**BUSINESS CORPORATIONS ACT—Deputy Registrar of Corporations
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS—registraire adjointe des sociétés**

SIAN, Janet Lynne	A-0293-99	1999-08-22	A-0028-99
-------------------	-----------	------------	-----------

**CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT—first Deputy Registrar of Co-operative Associations
LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES—première registraire adjointe des associations
coopératives**

SIAN, Janet Lynne	A-0294-99	1999-08-22	A-0031-99
-------------------	-----------	------------	-----------

**DOCUMENT REGISTRY ACT—Registrar
LOI SUR LE BUREAU D'ENREGISTREMENT DES DOCUMENTS—registraire**

SIAN, Janet Lynne	A-0291-99	1999-08-22	A-0014-99
-------------------	-----------	------------	-----------

**LAND TITLES ACT—Registrar
LOI SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS—registrateur**

MACDOUGALL, Gary Ian	A-0288-99	1999-08-22	A-0013-99
----------------------	-----------	------------	-----------

**SCIENTISTS ACT—science administration officer for Nunavut
LOI SUR LES SCIENTIFIQUES—agent d'administration scientifique pour le Nunavut**

WELCH, Greg	A-0281-99	1999-10-27	A-831-97
-------------	-----------	------------	----------

**SCIENTISTS ACT—science advisor for Nunavut
LOI SUR LES SCIENTIFIQUES—conseillère scientifique pour le Nunavut**

TROKE, Sharon	A-0282-99	1999-10-27	A-489-98
---------------	-----------	------------	----------

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**SOCIETIES ACT—first Deputy Registrar of Societies
LOI SUR LES SOCIÉTÉS—première registraire adjointe des sociétés**

SIAN, Janet Lynne	A-0295-99	1999-08-22	A-0058-99
-------------------	-----------	------------	-----------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
ARNAIT VIDEO PRODUCTIONS	C 4473	Box 202 Isuma Building Igloolik, NT X0A 0L0	1999-10-26
PUYUALUIT INC.	C 4474	Box 83, Building 109 Kimmirut, NT X0A 0N0	1999-10-29
ARCTIC CIRCLE SURVEILLANCE LIMITED	C 4475	Box 1861, Building 2014 Iqaluit, NT X0A 0H0	1999-11-05
NUNAVUT EXPEDITING SERVICES LTD.	C 4476	Box 1779, Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	1999-11-19
ASHEVAK MARKETING LTD.	C 4477	Box 1021, House 667 Iqaluit, NT X0A 0H0	1999-11-19

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
 AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
 [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Registration date/ Date d'enregistrement
NUNAFRANC INC.	ET 6783	C.P. 880 Madison 981 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	1999-10-19
CLARICA INVESTCO INC.	ET 6784	Box 812 Building 3042B Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	1999-11-05
TUNDRA GRAPHIX LTD.	ET 6785	Box 1276 Building 812, Unit 15 Iqaluit, NT X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	1999-11-05
NOVA COLLECTION SERVICES LIMITED	ET 6786	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	1999-11-15
GESTION PRIVÉE T.A.L. LTÉE – T.A.L. PRIVATE MANAGEMENT LTD.	ET 6787	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	1999-11-19

**SOCIETIES ACT
 LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
 AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
NUNAVUT SOCCER ASSOCIATION	SOC 1455	Rankin Inlet, NT	1999-10-20
KUGLUKTUK CORONATION GOLF CLUB	SOC 1456	Kugluktuk, NT	1999-11-16
NUNAVUT AMATEUR SOFTBALL ASSOCIATION	SOC 1457	Iqaluit, NT	1999-11-16